

*Locul cu piază rea Păţanie istorisită de dascălul bisericii din ****

Ba zău, mi s-a făcut lehamete să tot spun la poveşti! D-apoi cum gîndiţi? Chiar m-am săturat: ia mai zi o poveste, şi mai zi una, şi încă una, şi nu mai scapi Hai, fie, v-oi mai spune dară una şi-acum, dar zău că-i cea din urmă oară!

Iacătă de! vă auzeam că omul tot găseşte el chip în vreun fel s-o scoată la capăt, cum se zice, cu duhul rău. Dacă stai şi te gîndeşti, de bună seamă este şi aşa - cile nu se-ntîmplă pe lumea asta... Dar mai bine puneţi-vă strajă gurii. Cînd şi-o hotărî necuratul să te amăgească, apoi te-amăgeşte, şi gata; zău, te-amăgeşte! Iacă numai să vedeţi:

Patru eram noi acasă la tata. Fu pe-atunci - un mucos. Vreo unsprezece ani de aveam; ba unde, nici unsprezece: că, ţin minte ca azi, într-un rînd, cînd mă pusesem în patru labe de fugeam aşa încoace şi-ncolo şi hamăiam cum hămăie dinii, tătuca numai ce prinde a clătina din cap şi strigă la mine: „Măi Foma, Foma, eşti flăcău mare, de însurat, da ție-ți arde a zburda ca unui mînz fără minte!” Bunicu-meu - fie-i ușor sughițul pe ceea lume, că-l pomenesc -trăia pe-aîunci şi se ţinea bine moşneagul, era încă destul de verde. Numai ce-i venea lui uneori în minte...

Apoi la ce să mai povestesc dară? Unul de-un ceas scociorăşte jăraticul în vatră, cică să-şi aprindă luleaua, pe altul tocmai acum l-a pălit zorul să tragă o fugă după casă, el ştie de ce. Ba chiar aşa!... Treacă-meargă de v-aş ţine locului cu de-a sila, da nu, că doar voi m-aţi rugat şi aţi tot stăruit să vă povestesc. Ori ascultaţi, ori ba!

De la începutul primăverii tătuca se pornise la Crîm cu nişte tutun, să-l vîndă acolo. Două cară, trei cară vîrfuise - asta nu mai ţin minte. Avea preţ bun tutunul pe-atunci. Îl luase cu el şi pe prislea, ţînc de trei ani - zicea că să-l înveţe de mic la cărauşie. Acasă rămăsesem: bunicul, mama, eu, şi mai pune doi, va să zică ceilalţi doi fraţi ai mei. Făcîndu-şi bunicul o bostană chiar la drumul mare, s-a dus să stea acolo, în colibă; ne luase şi pe noi. nepoţii, să ^mai alungăm din cea bostană vrăbiile şi ţărcile. Apoi n-am fi putut noi spune că nu ne pria asemenea tocmeală. Toată ziua mîncam pe sparte ba castraveţi, " pepene galben, ba napi, ba ceapă, ba mazăre, şi-apoi ţine-te cucurigu-cucu-¹⁸ în burta noastră, zău aşa! Ei. dar pe lîngă asta ne mai alegeam şi cu ş^ologani. Lume pe şleah în sus, în jos şi mai fiecare pofteste să se îndulcească ^{sl} ^{el} cu un harbuz sau cu un zămos. Ba încă, ţin minte, venea lume şi de prin

232

A. V.

J

^oşol

cătunele din împrejurimi, unii cu găini, alţii cu ouă sau cu vreun curcan schimbe pe ce aveam noi în bostană. Trai pe capul nostru, nu glumă! ^a

Dar ce-i bucura inima bunicului cel mai tare era că zi de zi treceau pe ^{ac} şleah cam la cincizeci de cară de-ale ciumaciilor. Ştiţi, ciumacii - oameni um blaţi: cînd se-aşază ei la povestit, numai urechi să ai, să-i tot ascultîi Iar bu_n cui, în privinţa poveştilor, curat vorba ceea: calule, mănînci ovăz? Uneori, cu_m venea vremea, i se întîmpla să dea ochi cu

oameni pe care-i ştia de demult -cine nu! cunoştea pe bunicul? - şi nu vă spun mai multe, că doar vă-nchipuiţi ce-i atunci cînd se întîlnesc moşnegii şi se pun ei între ei la taifas: da-i, dă-i dă-i, c-a fost aşa şi-a fost aşa, era cutare şi cutare... Hei, cum se mai încing atunci la vorbă! Dumnezeu cu mila cîte-şi mai aduc aminte, şi de pe cînd.

Odată - ia uite cum ştiu, parc a fost ieri! - soarele abia prinsese a asfinţi-bunicul se învîrtea prin bostană, lua de pe harbuji frunzele de brusture cu care-i acoperise peste zi ca să nu-i dogorească soarele şi, dintr-asta, să se răscoacă.

— Ostap, îi spun eu lui frate-meu, uite, vin nişte ciumaci.

— Pe unde-s? a întrebat bunicul, creştînd coaja unui zămos din cei mari, ca să-i pună semn să nu-l mîncăm tocmai pe-acela noi, băieţii.

Şase căruţe în cap se-nşirau pe şleah, în fruntea lor venea pe jos un ciumac cu mustaţă încăruntită. N-ajunge el bine la - cît să zic? vreo zece paşi de noi, şi stă locului:

— Hai noroace, Maksim! Iacătă unde ne-a fost dat să ne vedem iarăşi! Bunicul a cătat spre el printre gene, să-l vadă mai bine:

— Eee! Noroace, noroace! Da dincotro te-aduce Dumnezeu? Ce, şi Boliacika¹ e-aici?

Noroc, măi firtate, noroc! Măre, drace: d-apoi sînteţi aici cu toţii, şi Krutotrîşcenko²! şi Peceriţia! şi Kovelek! şi Steţko! Ehehe! OhohoL. Şi dă-i pupături, după datină!

Au dejugat boii, le-au dat drumul să pască. Au lăsat căruţele în drum; s-au aşezat cu toţii roată în faţa colibei şi şi-au aprins lulelele. Dar parcă mai aveau răgaz acum de lulele?

Luîndu-se cu palavrele şi taclalele, abia de-au apucat fiecare să pufăie doar cîte una.

După ce-au stat la masă, că era vremea prin-zişorului dintre prînz şi cină, bunicul, hai. şi-a ospătat musafirii cu zămoşi. Şi iacătă că fiecare, înstăpînîndu-se pe zămosul lui, mi-ţi-l curăţă de coajă frumuşel cu briceagul (oameni trecuţi prin ciur şi prin veşcă toţi, că străbătuseră lumea cruciş şi curmeziş, ştia ei, dar, cum să mănînci atunci cînd te afliⁿ vizită; ba oriînd. chiar şi la masă cu boierii, cum să nu, îi ţinea cureaua sa şadă) şi după ce şi-a curăţat aşa fiecare zămosul de mai mare dragul, i-au dat gaură cu vîrful degetului, au supt din el zeama şi ce mai era înăuntru şi-apoi s-au apucat să-l taie tot cîte puţin şi să ducă la gură pe rînd bucăţică cu bucăţică.

n.e - Serile în cătunul de lingă Dikanka • Mirgorod

233

Da voi, măi băieţi, s-a întors de la o vreme bunicul cătră noi, ce staţi gură-cască? Trageţi-i un joc, mă împielitaţilor! Ostap, un ţi-e fluierul? Ia aud un cazacioc! Foma. pumnii în şolduri! Bun! Aşa! Zi-i: hei, hop! ^s pe-atunci, copilandru, eram iute ca argintul-viu. Eh, bătrîneţe, bătrîneţe furisită! unde mai pot juca eu acum ca odinioară? în loc să-mi sfîrîie³ vioarele, poticnesc la tot pasul... S-a uitat bunicul la noi cît s-a uitat, şezînd jL ;os cu cuimacii. Dar numai ce bag eu seamă că picioarele lui nici că mai aveau stare: parcă i le tot brîncea nu ştiu cine.

— Măi Foma, mi-a spus Ostap, mare lucru de nu s-o apuca ghiujul acuşi „ă joace şi el! Şi să nu ziceţi! N-apucă bine Ostap să-şi mîntuie vorba, că moşneagul -gata. nu l-a mai răbdât inima! Ţinea el, vedeţi, să se cam fălească în ochii ciumacior.

— Tii, bată-vă să vă bată de băieţi! D-apoi aşa se joacă? Ia, să v-arăt eu cazacioc! Şi spunînd aceste, a sărit în picioare, şi-a rotit mîinile pe sus în văzduh şi a început a tropoti şi a-şi pocni călcîiele.

Acum, ce-i drept nu-i minciună, cum juca bunicul i-ar fi venit şi nevastei hatmanului să se prindă în danţ cu el. Ne-am dat deoparte eu, frate-meu şi celălalt frate, Ostap, şi unde nu s-a pornit moşu să-şi sucească şi răsucescă picioarele în toate părţile, cît ţinea peticul acela de loc bătătorit, unde jucasem noi pînă atunci, şi care se afla în marginea răzoarelor cu castraveţi. Numai că atunci cînd a ajuns jucînd la jumătatea acelui loc şi a dat să se avînte o dată ca să facă vreo şotie de-a lui, cu picioarele săltînd valvîrtej în văzduh - na, că picioarele nu-i mai saltă deloc, şi pace bună! Ce dracu-i asta? O ia de la început, porneşte şi mai cu foc, ajunge la jumătate - aici, degeaba, nu-i chip! Poţi şi-n patru să te faci: nu-i chip şi nu-i chip! Picioarele bunicului, acolo, dintr-o dată - buşteni! „Tii, loc diavolesc! Tii, făcătură satanicească! Numai că Sarsailă, duşmanul neamului omenesc, şi-a vîrît coada aici!”

Ei, cum, să rămînă el de batjocură în faţa ciumacior? S-a întors şi din nou s-a pornit a juca, de data asta pisînd pămîntul mărunţ-mărunţ, de ţi-era mai mare dragul să te uiţi la picioarele lui; cînd la jumătate - ioc! Nu mai merge danţul de-acolo înainte, şi basta!

— Ai, tartore, vicleanule! îneca-te-ai cu un zămos stricat! la ce n-ai plesnit tind erai de ţiţă, spurcatule! Ia uite-I ia, cum m-a umplut de ruşine la bătrîneţe!...

Şi adevărat că-n spatele lui chiar pufnise de rîs cineva. Se uită repede punicul jur-împrejur; nu tu bostană, nu tu ciumaci, nimic; înaintea lui, "Căratul lui, pe de lături - cîmp, ca-n palmă.

— Eee! Phii... Iacă na!

A început el să cate mai cu luare-aminte, încreţind pleoapele - şi, pe cît i^{se} Părea, cam cunoştea locurile acelea: într-o parte, pădurea; dincolo de pă-

Wmgrtlfc • ssstawfta fc

«i v- JV. y G

dure, poponeţ, un stîlp **nalt**, cu vîrful hăt sus în cer. Ce naiba! Că asta-i huli băria de şi-a făcut-o popa în grădină la el! De partea cealaltă iarăşi se ca vedea prin întuneric; îşi agereşte bunicul ochii: asta-i hambarul copistului H la canţăleria plăşii. Ia uite unde-l strămutase necuratul pe bunicu-meu! A m-r horhăit el o vreme pe cîmpul gol, pînă ce a nimerit o potecă. Noaptea! întunecoasă, Iară lună; în locul lunei, doar o pată alburie, care abia se străve dea iUndu-se printre nori. „Ce mai vîntoasă o să se iste mîne!” gîndi bunicul Şi atunci, alături de potecă, pe un mormînt mic, sărac, ce se afla acolo, numai ce vede că se-aprinde o luminare. „Phii!” Stătu locului, îşi puse mîinile-n şold îşi ascuţi din nou privirea: pieri luminiţa numaidecît; în depărtare şi puţin mai încolo, într-o latură, se aprinsese altă luminare. „Aici e-o comoară! strigă cu mare bucurie bunicul. Pun rămăşag pe orice vrei că aici e o comoară!” şi-şj şj scuiase în palme, gata să se apuce de săpat, dar îşi luă de seamă îndată că n-avea la el nici tîrnăcop, nici hîrleţ. „Păcat că n-am! Eh, cine ştie, poate c-arfi destul doar un rînd, două de brazde să iau şi - ghidi, ghiduşo. c-am dat de tine! Da n-am cum; ia să însemn cel puţin locul ăsta, să nu-l uit unde-i!”

Şi tîrînd coşcogea cracă, ruptă pesemne de vînt dintr-un copac, o aduse pînă peste movilita

mormîntului, iar după aceea luă din nou poteca spre casă. Păduricea prin care trecea acum, un stejăriș, se tot rărea; nu după mult, zări înainte-i un gard de nuiele, „Păi, da! Nu spuneam eu, gîndi bunicul, că asta-i bătătura popii? Iacătă și gardul lui de nuiele! De-aici pînă la mine la bostană am mai puțin de-o verștă.”

Însă de sosit acasă tot cam tîrziu a sosit și nici nu s-a atins de găluște, n-a vrut să cineze. Numai cît, trezindu-l pe frate-meu, Ostap, l-a întrebat dacă ciumacii plecaseră demult și-apoi s-a înfășurat în cojoc și s-a culcat. Și cînd Ostap a dat sa-l descoase așa:

— Bunicule, da ce ți-au făcut diavolii pe ziua de azi?

— Nu mă-ntreba, i-a răspuns bunicul, înfășurîndu-se mai strîns cu cojocul. Nu mă-ntreba, Ostap, că îmbătrînești!

Și unde nu s-a apucat pe dată a sforăi cu atîta virtute, încît, de spaimă, stol s-au înălțat în văzduh vrăbiile ce se aciuiseră de cu seară în bostană. Vorbă sa fie că dormea! Ce-i drept nu-i minciună, bunicul - primească-l Dumnezeu în cereasca sa împărăție! - mare pezevenghi mai era, din orice încurcală - Ș făcea, ce dregă - ieșea cu fața curată. Ba încă așa mi te mai ducea cîteodată cu cobza, că-ți puneai după aceea mîinile în păr.

A doua zi spre seară, de cum a prins a se lăsa întunericul, și-a pus mu¹ teanul, s-a încins, a luat subsuoară un **hîrleț** și un tîrnăcop, și-a **tufliț** cușma-l¹ cap, a dat pe gît o bîrdacă de cvas de grîne, s-a șters la gură cu poala straiului și, după asta, sfoară a pornit spre grădina popii. Au rămas curînd în urma lu gardul acela de nuiele și apoi stejărișul acela tînăr, scundac. Șerpuia printre copaci o potecuță care ieșea în cîmp. Pe cît se părea, era tot potecuța pe ^{care} o știa el. Cînd ajunge bunicul la cîmp. locurile - și ele: aidoma cum le știa ^{ne}

opere

Serile in cătunul de lingă Dikanka • Mirgorod

235

o seară înainte, uite colo, poponeț, hulubăria; dar hambarul, nu, hambarul

“**Tcăiri-** „N-am ieșit bine, nu-i așa locul. Atunci e mai departe; se vede că ebuie să mă-ntorc, s-o iau spre hambar.” Se-ntoarce, apucă pe alt drum - hatnb^{aru} a ata^u; nsa **hulubăria** - neam! Iarăși se-ntoarce, ține drumul mai nroape de hulubărie - și nu se mai vede hambarul. Ca un făcut, se mai și pornește a cerne o P^oicică. Dă bunicul fuga spre hambar - hulubăria parc-a titrat în pămînt; înapoi spre hulubărie - hambarul nicăiri.

— Ah, n-ai mai avea parte să-ți vezi odraslele mari, măi Sarsailă, afurisitule!

Si ploaia se-ntetise acum, turna cu cofa.

Îa repede bunicul și-și scoate cizmele, că erau noi, le învelește în basma sa nu se burdușească de ploaie, și trage-i fugă pe urmă, de ziceai că-i un **buiestras** din cei domnești. A dat buzna în colibă ud learcă, s-a împodobit cu cojocul și a început a bombăni în legea lui și-a mi ți-l alinta pe ucigă-l crucea cu niște vorbulițe, cum nu mai auzisem eu de cînd mama mă făcuse. Nu mă ascund: să fi fost ziua, hotărît lucru că roșeam.

Dimineață, cum fac ochi, mă uit: bunicul prin bostană, s-a și dus la treabă, de parcă nimic nu fusese cu el aseară - umbla printre harbuji și-i acoperea cu frunze de lipan. La amiaz, cînd ne-am așezat să mîncăm, moșul - iarăși limbut ca de obicei, și-l tot speria în glumă pe frate-meu cel mic c-o să-l dea pe o găină cum o mai pica la noi careva din sat cu orătării de schimbă pe harbuji; și după ce am prînzit, și-a făcut cu briceagul dintr-o crenguță un fluieraș și s-a pus să cînte; iar nouă ne-a dat, să ne jucăm, un pepene galben strîmb, cu trei încolăcituri, parcă era un șarpe ghemuit, și căruia el îi spunea cantalup turcesc. Demult n-am mai văzut pe nicăieri în vremea de-acum asemenea soi de zămoși. E și adevărat, sămînța din care se prăseau ei îi venea bunicului de prin alte părți de lume, tare depărtate.

Seara, pe la asfințitul soarelui, îndată ce-am isprăvit cu prînzișorul, ia bunicul hîrlețul și se duce să sape niște straturi noi, să aibă unde pune pepenii tîrzii, de toamnă. Dar, trecînd pe lîngă locul acela care-i fusese piază rea cu două seri înainte, nu s-a putut ține să nu-l suduie printre dinți:

„Fire-ai tu de loc blestemat!” și, făcînd cîțiva pași pînă acolo în mijloc, unde nici că mai avusese chip atunci să joace, izbește odată în pămînt cu hîrlețul, plin de năduh. Na, că iarăși se pomenește dincolo, în cîmp gol ca-n palmă: de-o P^rte, poponeț, hulubăria, de cealaltă, hambarul. „Ei, da bine că mi-a dat prin S^md să iau cu mine hîrlețul. Ia uite și potecuța! Iacătă și mormîntul! Iacătă și ^{Crac}a, așa cum am tăbîrcit-o eu atunci peste movilă! Și uite ia și luminarea: ^arde! Acum, numai să nu dau greș cumva!”

Cu hîrlețul înălțat în slava cerului, de parcă se aținea să moaie oasele unui mascur ivit tam-nesam în bostană, dădu fuga în vîrful picioarelor spre ^moiliță, și acolo dintr-o dată stătu locului. Se stinsese lumînarea; pe movilă, ^o8emite bolovan năpădit de bălării. „Mai întîi va să-l dau pe-asta la o parte!”, ^a8mdit bunicul și numaidecît s-a apucat a săpa jur-împrejurul pietroiului.

236

«SwfcSKlsî * lustuim ni

V. G₀,

fio

Mare mai era, afurisitul! Dar iacă, proptindu-se zdravăn bunicul cu picioare, în

Ia el punga în mână; dar înainte să-și toarne în palmă, se uită cu grijă în toate părțile, să nu mai fie careva prin preajmă-i. Parcă nu era; însă numai ce bață de

seamă că parcă trunchiul unui copac începe a sufla greu și se tot umflă, i-a răsărit și o pereche de urechi, albul ochilor prinde a arăta sîngeriu, nările îi joacă, nasul i se-ncrețește, ia uite-l că acuși-acuși strănută. „Las nu-mi mai trebuie nici un tabac!”, s-a gîndit bunicul vîrind punga înapoi în sîn. „La ce să mă-mproaște iarăși în obraz necuratul?” A înhățat căldărușă cît ai clipi și amandea! ia-o la sănătoasa, băiete, de-i scăpărau călcîile; numai că, fugind el așa, îndată simte că-l tot plesnește din urmă nu știu cine cu nuiua peste țurloaie... „Oleoleo! Oleoleo!”, striga întruna bunicul, alergînd cu sufletul la gură; abia cînd a ajuns pe-aproape de ograda popii i-a mai venit sufletul îndărăt. Iară noi în vremea aceasta, de vreo trei ceasuri așteptîndu-l, ne perpeleam: „Da pe unde-o fi umblînd bunicul?” Mama sosise demult de-acasă, din cătun, cu o oală de găluște fierbinți. El, nici gînd să mai vină! Iarăși i-am pus lingurile în brîu, n-aveam încotro. După cină, spală mama oala și apoi își rotește ochii să afle un loc unde ar fi putut arunca zoaia care încă nu se răcise - peste tot, în bostană, straturi și iar straturi de pepeni; numai ce vede mama deodată că vine spre ea, dar în picioare, nu de-a rostogolul, o puțină din cele nari, De întuneric, cam întuneric. Pesemne că, zburdînd, vreunul din noi, băieții, se pitise în spatele putinei și-o împingea.

— Numai bine, am unde vărsa zoaia! a spus mama, și repede a și turnat-oⁿ puțină.

— Aoleo! s-a auzit atunci un glas gros, de bărbat.

Cînd ne uităm noi cu toții: bunicul. Păi, de unde să fi știut cine venea? Zău de n-am crezut că se pornise putina întracoace. Și - ce să mă mai ascund după deget? - chiar dacă păcătuiam noi printr-asta întrucîtva, dar, ce-i drept, tare ne mai venea să rîdem văzîndu-l pe bunicul cu părul lui, aproape coliliu, plin de zoi, și în creștet cu un soi de cunună alcătuită din bucățele de coji de^{pe} Peni galbeni și verzi.

— Ia uite-a dracului muiere! a strigat bunicul, ștergîndu-se pe față cu P^oala. M-a opărit! Ca peste porc la Ignat, așa turna uncrop pe mine! Măi

V

238

băieți, măi, ia de-acu ce-o să mai ronțaiți voi la covrigi și acadele! Și n-o să m purtați de-acu înainte, împielitaților, decît caftane din cele scumpe, muia^e.n aur! Hai, uitați-vă ici, uitați-vă să vedeți ce v-am adus!

Și a ridicat capacul ce astupa căldărușa.

Ei, ce bănuți mneavoastră că era în ea? Cercați măcar puțintel a ghici - j. să-aud! Aur? D-apoi iacă, aici e-aici, că nu aur: gunoaie, putreziciuni... }tj crăpa obrazul de rușine să mai spui ce. A scuiat odată bunicul, i-a făcut vînt cît colo căldărușei, iară după aceea s-a spălat pe mîini.

De-atunci, cu jurămînt ne-a legat să nu ne-ncredem, cît om fi și-om trăi diavolului.

— Și să nu vă-nchipuiți voi mai știu eu ce! ne spunea apoi deseori. Tot ce-i iese din gură ăstui dușman al Mîntuitorului nostru, dar tot, tot - nu-i decît numai minciună! Adevăr nu găsești la el nici de o copeică!

Și cum prindea veste moșul, bunăoară, cum că în locul cutare sau cutare nu prea ar fi el lucru curat la mijloc, odată striga la noi:

— Ia hai fuga, măi băieți, fuga, faceți-vă crucită! Așa, așa! Faceți-vă crucită frumușel! Și începea de îndată să-și toarne și el cruci peste cruci. Iară locul acela afurisit, unde nu mai avusese chip atunci să joace cazaciocul, îl împrejmuise cu gard de nuiel și ne poruncise să aruncăm acolo, înlăuntrul împrejmuirii, orice nu mai făcea trebuință, și tot dudăul, și asemeni toate gunoaiele peste care dădeam cînd luam la greblat din vreme-n vreme bostana.

Uite-așa-l duce de nas necuratul pe cîte un om! Dar cunosc bine pămîntul unde a fost atunci bostana bunicului: mai pe urmă l-au luat în arendă de la tatuca niște cazaci din cătunele vecine, tot pentru bostană. Pe cînte, pămînt! Și an de an roadă ce-o dădea el - o minunăție; însă pe acel loc cu piață rea, despre care am povestit, nu s-a Scut niciodată nimic bun. Seamănă omul cu grijă, cum e șartul semănatului, și cînd colo, ce răsare nu

te mai taie capul ce-i: că harbuz? nu, că nu-i harbuz; ori dovleac? da nu, nici dovleac nu-
i; atunci castravete cumva? nici castravete nu-i... Naiba știe ce-i!

1832

. viiiiv- ...:.,.,,.,,;;sq«m;;- • ,. . -